

二〇二二年四月廿五日

加東分會啟動
加拿大烏克蘭難民
援助計畫

緣起

● 北多倫多聯絡點所在地列治文山市市議員陳志輝先生主動聯繫公關組黃淑珍（慮讓）師姊，社區內的烏克蘭教堂即將接納烏克蘭難民家庭，希望慈濟可以協助捐贈生活物資。

● 陳議員平時與慈濟志工互動良好。熟知志工們在社區裡的慈善足跡，如長期護持食物銀行、家暴中心等機構。所以組織了一個會議，介紹社區內的烏克蘭裔教會牧師亞特·蘭伯特(Rev. Art Lambert)

● 四月十三日陳議員、
蘭伯特牧師與慈濟志
工舉行了第一次線上
會議，討論該如何援
助烏克蘭難民。陳議
員並將所有這次參與
援助的單位組織成

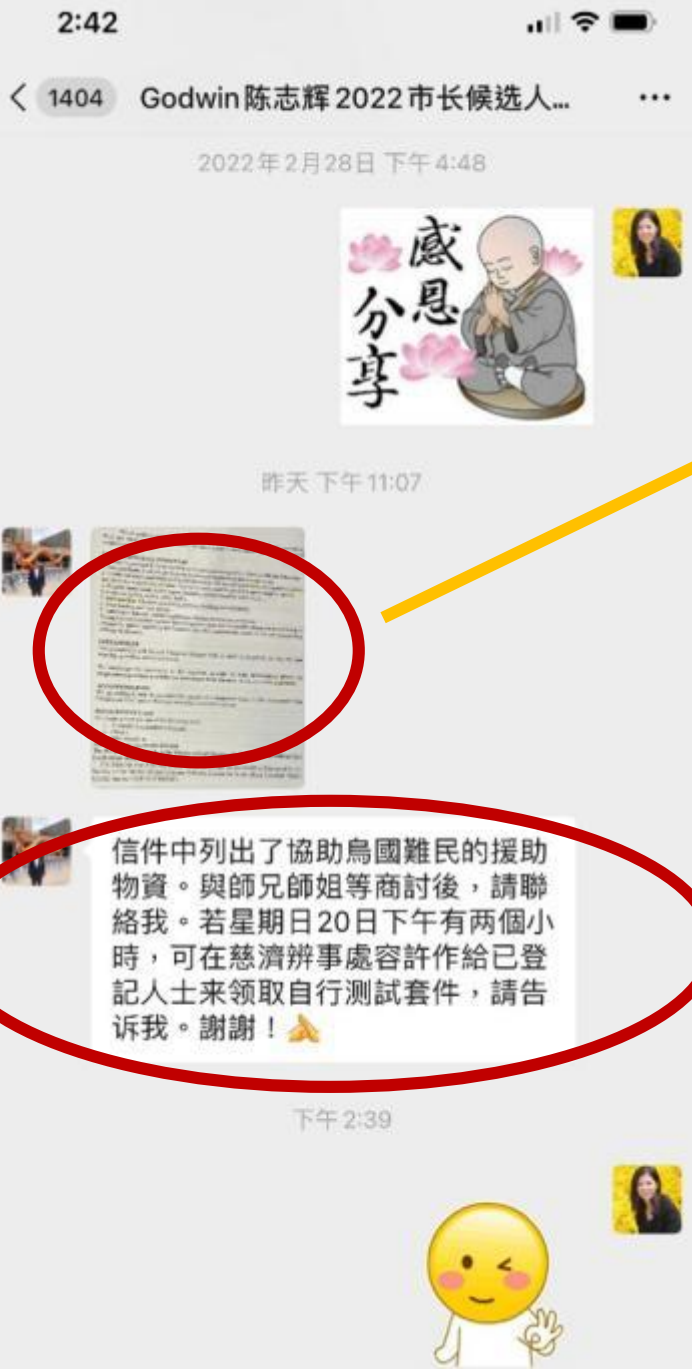
Local Alliance

Supporting Ukrainian

Refugees，簡稱LASUR。

● 上圖：蘭伯特牧師
● 下圖：陳志輝市議員





We are going to provide people from Ukraine with a temporary places of accommodation, food, and other essentials. Furthermore, we have a plan to assist them with finding a place of employment.

FOOD, ESSENTIALS, FURNITURE
 We would appreciate it if you can help us to assist newcomers from Ukraine with the following:

1. Non-perishable food (we are looking for non-perishable food that we can store),
2. Clothes for adults and children that suit the season. We are asking for **new**, not expensive clothes and shoes for women and children. The list of sizes could be provided upon refugees' arrival,
3. Hygiene items (soap, toilets paper, shampoo, women hygiene items, etc.),
4. Furniture (tables, chairs, sofas, beds),
5. New mattresses, blankets and duvets, pillows, bedding sets and linens,
6. New Kitchen and bath towels,
7. Tableware, flatware, kitchen appliances, kitchen accessories, cookware.

Taking into account that we have limited space to store we are humbly asking you to contact us in advance by phone regarding the furniture and other cumbersome items, so we can arrange their delivery in advance.

EMPLOYMENT
 The government will provide Ukrainian refugees with an open work permit, so they can start working upon their arrival to Canada.

We encourage the employers in the region to provide us with information about the employment positions available for newcomers from Ukraine, so we can create a **job bank**.

ACCOMMODATION
 We are asking to help us accommodate people on a temporary basis, so the newcomers from Ukraine can have time to find their own place of accommodation.

DONATIONS IN CASH
 To donate, please use one of the following ways:

1. E-transfer to info@pravoslavie.ca
2. Cheque
3. Wire transfer to:

RBC account number 07212-1002450
The Recipient: The Nativity of the Mother of God Christian Orthodox Church Address 9550 Leslie street, Richmond Hill, ON, L4B3Y5
 For donations over \$100 that qualify for the tax receipt, the tax receipt will be issued by the Nativity of the Mother of God Christian Orthodox Church that is an official Canadian Charity (Charity number 75507 4077 RR0001).

● 加拿大志工可以提供
 的援助。

攝影者：黃淑珍

●由於加拿大擁有的烏克蘭裔移民，是全世界第二多。所以蘭伯特牧師表示他們主要援助對象是沒有任何親人在加拿大的家庭。目前抵達加拿大的都是以老人、婦女和小孩為主。

● 這個教會Nativity of the

Mother of God Orthodox

Church 所在地點距離

北多倫多聯絡點只有

三公里。



攝影者：梁延康



烏克蘭教會

3公里

北多會所

加油站 便利店 酒店 更多

Nativity of the Mother of God Orthodox Church...

KC Badminton Club Richmond Hill Campus

巴頓維爾市立機場

Toronto Buttonville Municipal Airport

文裕小學

Bayview Hill Elementary School

Congee Wong

McDonald's

Sam Richmond Hill

OpenText

Peoples Christian Academy · Private...

街公立中學

Public School

Shoppers Drug Mart

Christ the King Catholic Elementary School

Ed Sackfield Arena & Fitness Centre

6分鐘 3.6公里

6分鐘 3.8公里

York Taps Bath & Showers

Elephant Grind Coffee

St. George Antiochian Orthodox Church

David Hamilton Park

Doncrest Public School

Fusion Cuisine

Russell Farm Park

Bantry Ave

20 Wertheim Court

Yu Seafood

時代廣場

北多會所

Toronto-Markham



● 會議中志工也透過一些大愛新聞，向蘭伯特牧師介紹慈濟。

是牧師也是律師

● 蘭伯特牧師本身也是一位執業的律師，專攻的領域是家事法、房地產法與移民法。所以，他也會用他的專業協助這些家庭申請永久居留權。蘭伯特牧師表示目前已接到四十個難民家庭。

● 這些婦女與孩子來到時，身上只有護照和已經穿在身上的衣物。所以小到牙膏牙刷、衣物鞋襪、食物，大到家具等，都需要幫

助。



● 會議中，蘭伯特牧師也分享上個星期教會志工整理民眾捐贈的衣物，發現超過百分之八十都無法使用，也只能當垃圾處理。但是志工的時間很寶貴，所以期待慈濟的捐贈可以很實用。

● 志工也隨即向蘭伯特
牧師分享上人的理念，
自己也會用的東西，
才能夠捐贈給別人。

而且志工們在當地捐
贈給食物銀行、街友
中心、家暴中心的物
資都是以全新或八成
新為主。

●感恩執行長鄭楊河師
兄會議後給予志工很
明確的指示，希望能
夠盡快協助這些加拿
大的新住民。預計第
一批捐贈將會以禮物
卡為主，方便每個家
庭採購所需衣物與生
活必需品。

第二次線上會議

● 四月二十一日蘭伯特
牧師、陳志輝市議員
與慈濟志工再次舉行
會議。感受到難民的
急迫，在會議中很快
的決議在四月二十五
日做第一次發放捐贈。

● 志工們也向蘭伯特牧師說明需要發放清單，（名字和家庭人口數），因加拿大國稅局需求，發放當天需要提供護照影本供查驗。

● 四月二十二日蘭伯特牧師傳來第一次的發放名單，總共有五戶家庭，共二十人

第一次烏克蘭難民
發放捐贈活動

第一次發放

● 四月二十五日當天傍晚五點，八位志工先到會所打包發放物資。每一位難民都可以領取到一個發放袋，袋中都裝有一條慈濟環保毛毯、一瓶乾洗手液、一瓶消毒紙巾和一盒口罩。





攝影者：梁延康

● 出發前往教堂前，志
工們分配工作與溫馨
叮嚀。





● 傍晚六點鐘，志工們
準時抵達教堂。在大
雨中將物資搬進教堂。



攝影者：余偉平

● 志工們在搬運物資時
 黃淑珍師姊把握因緣
 介紹慈濟並結緣四國
 語言靜思語本。



攝影者：甄月群

● 正式發放前，**蘭伯特**
牧師與志工溝通當天
的流程與注意事項。





攝影者：甄月群

● 發放捐贈儀式的開始，
是由蘭伯特牧師先用
英文開場，然後用烏
克蘭語再說一次。

●除了感恩慈濟志工迅速的提供援助，在得知昨天四月二十四日是慈濟五十六周年慶，也是上人的生日後，在致詞中蘭伯特牧師突然和所有的烏克蘭難民一起站起來唱起了生日快樂歌，也祝



● 牧師嘹亮雄厚的歌聲
帶來一個很大的驚喜。

● 慈濟加東分會執行長
鄭楊河師兄介紹了加
拿大慈濟在東西兩岸
都有志工，也都努力
在協助烏克蘭難民。
同時也表達了上人對
受苦難民眾的慰問，
更傳達了全球慈濟志
工的祝福，希望戰爭
可以早日結束。



攝影者：梁延康

● 鄭楊河（濟窩）師兄介紹慈濟。蘭伯特牧師協助翻譯成烏克蘭語。

攝影者：甄月群



攝影者：梁延康



● 捐贈過程中，慈濟志工兩兩一組，用高度的鞠躬，將物資雙手遞給烏克蘭難民，讓蘭伯特牧師留下深刻的印象。

33

攝影者：甄月群



攝影者：余偉平



●負責發放禮物現值卡的邱玉亭（慮昕）師姊和張素雯（慮緻）師姊，在拿到發放名單時，想說應該很容易。沒想到，在核對身分時，每一本烏克蘭護照上面的名字都是烏克蘭文字。

● 在清單上的名字是音譯成英文後的，所以，還需要蘭伯特牧師來幫忙解釋與確認。

● 而另外一組發放現值卡的林秀萍（明緣）師姊與朱少玲（慮寧）師姊，也因為名單中的一個家庭有染疫的症狀無法前來。

●所以，在電話中告知
蘭伯特牧師請鄰居攜
帶證件來代領。人數
不多的發放，還是遇
到各種不同的狀況，
也考驗著志工們接變
化球的能力。



攝影者：梁延康

● 邱玉亭師姊和張素雯
師姊仔細核實領取禮
物現值卡的身分。



攝影者：甄月群

● 林秀萍師姊與朱少玲
師姊隨時接變化球，
小心謹慎的核對身分。

● 領取物資中有一位是懷孕九個月的媽媽

Ksenia，因為快生產了，所以希望能夠獲得嬰幼兒推車和汽車

嬰兒座椅（在加拿大，嬰兒在醫院出生後，如果不能拿出汽車嬰兒座椅，醫院是不准出院的）。

● Ksenia女士來到加拿大

只有一個星期，目前暫時住在密西沙加市。西多倫多志工表示會保持聯絡並前往關懷。



40 攝影者：甄月群

攝影者：梁延康



攝影者：梁延康

● 志工們特別採購全新
二合一的嬰幼兒推車
與汽車座椅。

● 媽媽Ksenia帶著靦腆的

笑容觸摸著志工向她介

紹的環保毛毯。得知今

天能夠領到嬰兒的座椅

非常開心。





攝影者：甄月群

● 發放當天，志工們還貼心地幫她搬上汽車。

●還有一位 Sobol Raisa 女

士，整個活動中，她都很少說話。志工想主動和她聊天，可是她完全不會英文。透過蘭伯特牧師的翻譯，志工們得知她的家鄉就在馬里烏波爾，也是這一次戰爭中受創很嚴重的地方。

● Sobol Raisa女士的物

資需求清單中，除了衣服鞋襪，也希望可以有
一套炊具（炒菜鍋、湯
鍋）和餐具。



45

攝影者：余偉平

攝影者：甄月群

●當志工們得知她三月
初就抵達加拿大後，
才體會到，快兩個月
了，而這些聽起來就
像是每一個人生活的
必需品，對他們而言，
仍然是遙不可及，需
要別人伸手援助的物
資。

●還有一位Olga Bykova
女士帶著自己年邁的
雙親來到教堂，她和
志工分享自己是住在
烏東地區。



攝影者：梁延康

● 二月二十五日早上，她的爸爸還看到飛彈從他們的公寓前面飛過。所以，他們一家在地下室住了十多天。因為她的兒子在安大略省倫敦市讀書，所以她很快的決定帶父母來到加拿大。可是孩子自己也在半工半讀，無法前去投靠。

●她希望自己可以儘快學好英文，找到一份工作把生活穩定下來。收到來自慈濟的禮物現值卡她覺得很感動。在異鄉不認識、不同文、不同種的人，可以這樣的互相幫忙。所以，她很願意接受慈濟的採訪。

●Olga Bykova女士與淑珍

師姊互動時，由於語言不同，透過手機用谷歌翻譯表示爸爸是俄羅斯人，媽媽是烏克蘭人，逃難過程中沒有受到傷害，但表示很無奈發生戰爭。



攝影者：黃淑珍

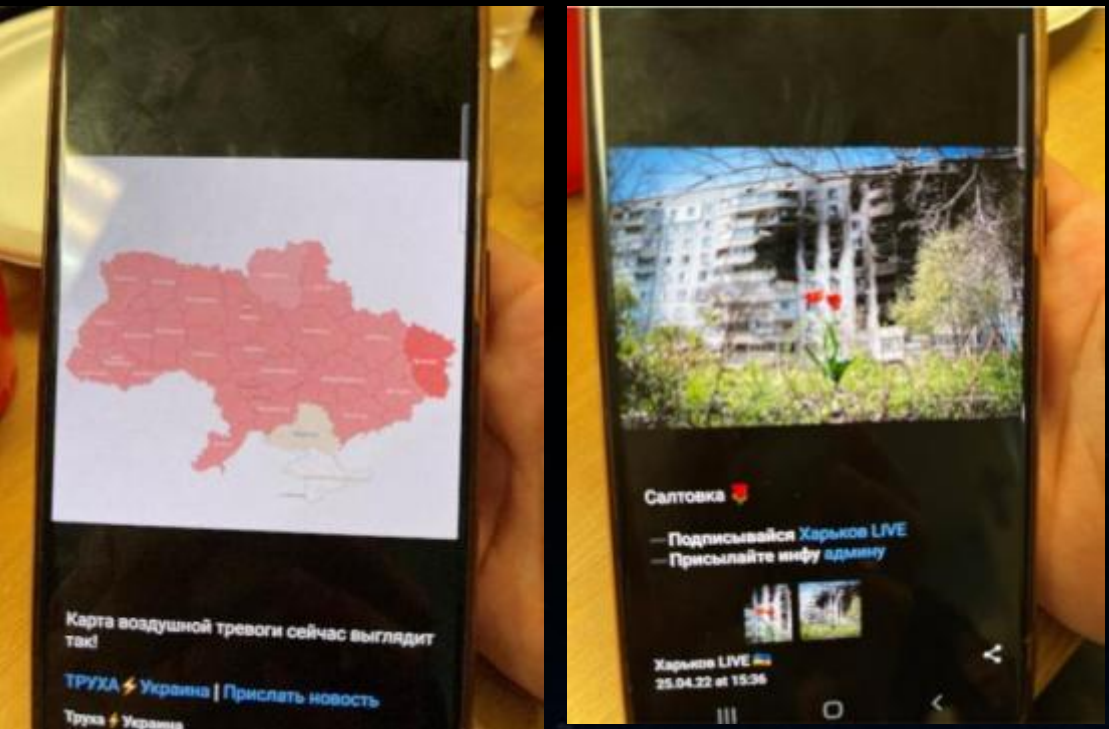
● Olga Bykova 女士住在俄

烏邊境附近的哈爾科

夫，並向志工展示照

片看到家附近的公寓

被導彈擊中。



51

攝影者：黃淑珍

攝影者：梁延康



攝影者：余偉平

● 發放捐贈儀式結束後，
蘭伯特牧師邀請所有的
人到教堂的地下室。地
下室裡有一個長桌。蘭
伯特牧師邀請志工們與
難民們聊天。

● 蘭伯特牧師表示現在
很多申請難民的文件
都卡在移民局，聽說
應該很快會審批一大
批的難民入境，他很
擔心教會無法照應這
麼多的難民。感恩有
慈濟做後盾，讓他可
以很放心。



攝影者：甄月群

● 令志工驚喜的是蘭伯特
牧師準備了豐富的咖啡
茶水、餅乾和小點心，
每一杯咖啡都是蘭伯特
牧師親手煮，然後再親
手端給每一位難民與志
工，這一幕讓志工們感
動不已。

55



攝影者：余偉平

● 整個過程，就像是參加慈濟茶會一樣，只是這一次志工是被服務的對象，雖然和難民們語言不通，但是微笑是最好的語言。

沒有預期的茶會，在溫馨的氣氛中結束，為第一場的烏克蘭難民發放畫下最完美的句點。



佛教慈濟基金會
服務中心
Buddhist Tzu Chi Foundation Service Center

總計發放物資

- 發放現值卡三千，約合台幣七萬元

- 環保毛毯二十條

- 口罩二十盒

- 乾洗手液二十瓶

- 消毒濕紙巾二十瓶

- 嬰幼兒手推車汽車坐

- 椅一組

- 餐具兩套

- 炒菜鍋兩套

- 湯鍋兩套

啟動當地募款

● 戰爭之初，許多會員大德詢問志工該如何捐款幫助烏克蘭難民。

當時，加拿大志工都給予台灣本會的捐款連結。

● 隨著加拿大收容的難民抵達後，加拿大的志工也啟動當地募款。



用祈禱與行動

守護烏克蘭難民

加東慈濟志工與 Local Alliance Supporting Ukrainian Refugees

合作，為剛到來的烏克蘭難民提供各項生活物資援助。期盼人人發揮愛心，協助他們安身、安心。

捐款方式：

- E-transfer: east.donation@tzuchi.ca
轉帳後，請將您的正式報稅姓名與地址，寄到同一個 Email。
- 請聯繫您認識的慈濟志工，前往收款。
- 支票捐款：抬頭註明 B.C.R.T.C.F.C.，郵寄至 #21, 20 Wertheim Crt., Richmond Hill ON L4B 3A8



Love & Compassion for Ukraine

Unable to bear the suffering that has resulted from the conflict in Ukraine, Tzu Chi founder Dharma Master Cheng-Yen has called on the people of the world to harness their compassion and turn it into action. Tzu Chi Canada cooperates with Local Alliance Supporting Ukrainian Refugees to provide various material assistance to the newly arrived Ukrainian refugees.

YON CAN HELP.



3 ways to donate:

- E-transfer: east.donation@tzuchi.ca
After the transfer, please send your official tax name and address to the same Email.
- Please contact Tzu Chi volunteers you know.
- By Cheque: payable to B.C.R.T.C.F.C.， mail to: #21, 20 Wertheim Crt., Richmond Hill ON L4B 3A8

● 做好事不能少我一人，
志工們第一時間將發
放活動的內容，傳給
當地的媒體，也被第
一時間報導，期盼社
區人人一起來關懷烏
克蘭難民。

轻松加拿大
EasyCa
Easyca.ca
 会员注册 | 用户登陆

NOIC ACADEMY 新东方海外 **NOIC** 新东方
 新加坡海外 全日制高端寄宿私立高中 名校录取保证 多大录取率超89%
 805-472-2002 50 Featherstone Ave, Markham, ON L3S 2H4



社区新闻
【慈济】爱心捐赠乌克兰抵多难民物品
 2022年4月27日

音频播放 点此按钮收听本文语音

天合地产，让生活更和谐！
Real One Realty Inc.
 905-597-8511 www.realonecanada.com

低息贷款投资 (Investment Loan)
 免税储蓄账户 (TFSA)
 退休储蓄计划 (RRSP)
你离财富自由 比你想象的更近!
 647-323-3231 aifinancial.ca
 扫码咨询

大洋海產 **Ocean Packers Inc.**
 416-201-0305
 oceanpackers.com

群信金融 MoneyBroker Canada
 三连冠 20年贷款经验 疑难杂症专家
 赢在专业 胜在尽心

加拿大顺达集团

恭祝
上人

法體安康

常住世間

法輪常轉

加拿大加東分會

鄭濟騫、王濟峻

余慈飛

暨全體靜思弟子

恭敬頂禮